

DODATOK č.3

k Zmluve s ev.č. 10541/2007

o spolupráci pri realizácii sústredeného inkasa platieb obyvateľstva uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

Názov spoločnosti: **Slovenská pošta, a. s.**
Sídlo: Partizánska cesta 9, 975 99 Banská Bystrica
Zastúpená: Ing. Marián Galovič, PhD. – vedúci odboru account managementu
Ing. Jaroslav Fecko – vedúci centra vysporiadania finančných transakcií Bratislava
obidvaja na základe poverenia predstavenstva Slovenskej pošty, a. s., podľa platného podpisového poriadku OS – 03
IČO: 36 631 124
DIČ: 2021879959
IČ DPH: SK 2021879959
Bankové spojenie: VÚB, a. s., Bratislava
Číslo účtu: 2014-201312/0200
IBAN: SK6302000020140000201312
BIC: SUBASKBX

Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu v Banskej Bystrici, oddiel Sa, vložka č. 803/S
(ďalej len „SP“)

a

Názov spoločnosti: **Správa majetku mesta Prievidza, (v skratke SMMP) s.r.o.**
Sídlo: ~~Hviezdoslavova 3~~, 971 01 Prievidza *7. VANŠOVEJ*
Zastúpená: Ján Dobrovodský, konateľ
IČO: 36349429
DIČ: 2022092490
IČ DPH: SK2022092490
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.
Číslo účtu: 9018876001/6500
IBAN: SK69 5600 0000 0090 1887 6001
BIC: KOMASK2X

Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel: Sro, vložka číslo 16228/R
(ďalej len „SMMP“)

Preambula

Zmluvné strany sa v súlade s ustanovením Článku III. ods. 3 Zmluvy o spolupráci pri realizácii sústredeného inkasa platieb obyvateľstva s evidenčným číslom 10541/2007 účinnejš dňa 28.02.2006 (ďalej len „Zmluva“) dohodli na tomto Dodatku č.3 k Zmluve.

Parafy:	Dodatok č.3 k Zmluve SIPO Správa majetku mesta Prievidza, s.r.o.	Garant: UOAM-SPFZ- O AM
	Strana 1/5	Ev. číslo: 10541 / 2007

Článok II.
Predmet dodatku

- 2.1. Týmto Dodatkom č. 3 sa mení znenie v Článku Zmluvné strany, nasledovne:
- Názov spoločnosti: **Správa majetku mesta Prievidza, s.r.o. (v skratke SMMP, s.r.o.)**
Sídlo: T. Vansovej 24, 971 01 Prievidza
Zastúpená: Ján Dobrovodský, konateľ
IČO: 36349429
DIČ: 2022092490
IČ DPH: SK2022092490
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.
Číslo účtu: 9018876001/6500
IBAN: SK69 5600 0000 0090 1887 6001
BIC: KOMASK2X
- 2.2 Týmto Dodatkom č. 3 sa mení znenie bodu 1v Článku II. Zmluvy – Osobitné dojednania, nasledovne:
1. Realizovanie inkasa mesačných platieb za byty v prospech SMMP sa bude vykonávať podľa Obchodných podmienok pre Sústredené inkaso platieb obyvateľstva účinných od 01.05.20014.
- 2.3 Týmto Dodatkom č. 3 sa mení znenie bodu 5 v Článku II. Zmluvy – Osobitné dojednania, nasledovne:
5. Za obstarávaciu činnosť inkasa mesačných platieb za byty uhradí SMMP sadzbu za inkasnú položku na základe cenovej kalkulácie a dohody vo výške 0,378 Eur. Inkasnou položkou sa rozumie každá predpísaná mesačná platba za byt v príslušnom mesiaci. Zmluvná cena je oslobodená od DPH. Ak sa legislatívnou zemnou zavedie sadzba DPH k uvedenej službe, bude aktuálna sadzba DPH pripočítaná k dohodnutej cene.
- 2.4 Týmto Dodatkom č. 3 sa ruší znenie bodu 6 v Článku II. Zmluvy – Osobitné dojednania a v dôsledku zrušenia bodu 6 dochádza k zmene číslovaniu zvyšných bodov a po zmene budú znieť:
- Bod 7 sa po zmene bude označovať ako bod 6
Bod 8 sa po zmene bude označovať ako bod 7
Bod 9 sa po zmene bude označovať ako bod 8
- 2.5 Týmto Dodatkom č. 1 sa mení znenie nového bodu 7, ktorý po zmene bude znie nasledovne:
7. SP je oprávnená fakturovať objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,04 % z dlžnej sumy za každý deň z omeškania, začínajúc dňom nasledujúcim po dni splatnosti faktúry, až do dňa platby vrátane, ak objednávateľ neuhradí faktúru v lehote jej splatnosti.
- 2.6 Týmto Dodatkom č. 3 sa ruší znenie bodu 10 a 11 v Článku II. Zmluvy – Osobitné dojednania.
- 2.7 Týmto Dodatkom č. 3 sa mení číslovanie bodu 12 v Článku II. Zmluvy – Osobitné dojednanie a po zmene sa bude označovať ako bod číslo 9.
- 2.8 Týmto Dodatkom č. 3 sa dopĺňa nový bod 10 v Článku II. Zmluvy – Osobitné ustanovenia v znení:

Parafy:	Dodatok č.3 k Zmluve SIPO Správa majetku mesta Prievidza, s.r.o.	Garant: UOAM-SPFZ- O AM
	Strana 2/5	Ev. číslo: 10541 / 2007

10. Zmluvné strany sa zaväzujú, že osobné údaje budú spracúvať v súlade so zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení (ďalej len „zákon č. 122/2013 Z. z.“) a to len za účelom plnenia predmetu Zmluvy.
- 2.9 Týmto Dodatkom č. 3 sa dopĺňa nový bod 11 v Článku II. - Osobitné ustanovenia Zmluvy v znení:
11. Pri spracúvaní osobných údajov SMMP vystupuje v pozícii prevádzkovateľa, ktorý spracúva osobné údaje vo vlastnom mene. SMMP poveruje SP, ako sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov za nasledovných podmienok:
- 11.1 SP je oprávnená začať so spracúvaním osobných údajov v mene prevádzkovateľa (SMMP) odo dňa účinnosti tohto Dodatku č. 3.
- 11.2 SP je oprávnená osobné údaje spracúvať za účelom splnenia predmetu tejto Zmluvy a poskytnutia dohodnutých služieb.
- 11.3 SP je oprávnená osobné údaje spracúvať v informačnom systéme SIPO.
- 11.4 Zoznam osobných údajov, ktoré sa budú spracúvať: titul, meno, priezvisko, adresa, výška úhrady, a evidenčné číslo platiteľa.
- 11.5 Okruh dotknutých osôb:
Platitelia realizujúci platby pre organizácie prostredníctvom služby SIPO.
- 11.6 Podmienky spracúvania osobných údajov: zmluvné strany zodpovedajú za bezpečnosť osobných údajov a sú povinné chrániť spracúvané osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmikoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijímú primerané technické, organizačné a personálne opatrenia (ďalej len „bezpečnostné opatrenia“) zodpovedajúce spôsobu spracúvania osobných údajov, pričom berú do úvahy najmä použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačného systému.
- 11.7 Zoznam povolených operácií s osobnými údajmi:
Evidencia v IS SIPO, exporty/importy pre/od objednávateľa, tlač na platobné/informatívne doklady SIPO, výstupné zostavy pre objednávateľa, sprostredkovateľa.
- 2.10 Týmto Dodatkom č. 3 sa dopĺňa nový bod 12 v Článku II. - Osobitné ustanovenia Zmluvy v znení:
12. Prevádzkovateľ (SMMP) vyhlasuje, že pri výbere sprostredkovateľa (SP) postupoval podľa § 8 odseku 2 prvej vety zákona č. 122/2013 Z.z. a dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť a jeho schopnosť zaručiť bezpečnosť spracúvaných osobných údajov opatreniami podľa § 19 ods. 1 tohto zákona.
- 2.11 Týmto Dodatkom č. 3 sa dopĺňa nový bod 13 v Článku II. - Osobitné ustanovenia Zmluvy v znení:
13. Prevádzkovateľ (SMMP) súhlasí so spracúvaním osobných údajov sprostredkovateľom (SP) aj prostredníctvom inej osoby (subdodávateľa). Subdodávateľ spracúva osobné údaje a zabezpečuje ich ochranu na zodpovednosť sprostredkovateľa (SP).
- 2.12. Týmto Dodatkom č. 3 sa dopĺňa nový bod 14 v Článku II. - Osobitné ustanovenia Zmluvy v znení:

Parafy:	Dodatok č.3 k Zmluve SIPO Správa majetku mesta Prievidza, s.r.o.	Garant: UOAM-SPFZ- O AM
	Strana 3/5	Ev. číslo: 10541 / 2007

14. Sprostredkovateľ (SP) je oprávnený spracúvať osobné údaje len v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný s prevádzkovateľom v Zmluve a spôsobom podľa zákona č. 122/2013 Z. z.
- 2.13 Týmto Dodatkom č. 3 sa ruší bode 7 v Článku III. – Záverečné ustanovenia Zmluvy Príloha č. 1, ktorá sa nahrádza novou Prílohou č. 1 Obchodnými podmienkami pre realizáciu sústredeného inkasa platieb obyvateľstva účinných od 01.05.2014.
- 2.14 Týmto Dodatkom č. 3 sa dopĺňa nový bod 8 v Článku III. – Záverečné ustanovenia Zmluvy v znení:
8. SP je oprávnená kedykoľvek jednostranne meniť alebo úplne nahradiť obchodné podmienky a to bez súhlasu objednávateľa. Zmenené/ nové obchodné podmienky sú uverejnené na www.posta.sk a stávajú sa záväznými pre objednávateľa dňom nadobudnutia ich účinnosti, nie však skôr ako boli uverejnené na www.posta.sk. Zmena, resp. vydanie nových obchodných podmienok zakladá práva objednávateľa najneskôr do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti nových obchodných podmienok alebo zmeny obchodných podmienok písomne vypovedať túto zmluvu, pričom výpovedná lehota je 3 pracovné dni odo dňa doručenia výpovede.

SLOVENSKÁ POŠTA, a.s.
Partizánska cesta 9
975 99 Banská Bystrica
- 736 -

Článok III. Záverečné ustanovenia

- 3.1. Dodatok č. 3 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňa 23.06.2014.
- 3.2. Dodatok č. 3 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých po podpísaní každá zmluvná strana obdrží po dvoch vyhotoveniach.
- 3.3. Tento Dodatok č. 3 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy, ku ktorej sa uzatvára. Všetky ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom č. 3 dotknuté, zostávajú v platnosti bez zmeny.
- 3.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok č. 3 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku č. 3 zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho podpísali.

V Bratislave dňa 23. JÚN 2014
SLOVENSKÁ POŠTA, a. s.
Partizánska cesta 9
975 99 Banská Bystrica
- 736 -

Ing. Marián Galovič, PhD.
vedúci odboru account managementu
Slovenská pošta, a. s.

SLOVENSKÁ POŠTA, a. s.
Centrum vysporiadania
finančných transakcií Bratislava
Lovinského 35, 817 11 Bratislava
- 963 -

Ing. Jaroslav Fecko
vedúci centra vysporiadania
finančných transakcií Bratislava
Slovenská pošta, a. s.

PRIEVIDZA
V Novákoch dňa 16.6.2014

Ján Dobrovodský
konateľ
Správa majetku mesta Prievidza, s.r.o.

SPRÁVA MAJETKU MESTA
PRIEVIDZA, s.r.o.
T. Vansovej 24
971 01 PRIEVIDZA
IČO: 36 349 429, DIČ: 2022092490
IČ DPH: SK2022092490

Parafy:	Dodatok č.3 k Zmluve SIPO Správa majetku mesta Prievidza, s.r.o.	Garant: UOAM-SPFZ- O AM
	Strana 4/5	Ev. číslo: 10541 / 2007